

A decorative header featuring a network of interconnected nodes and lines in various colors (red, yellow, green, blue) against a dark blue background. The nodes contain icons representing different activities: a person with roots, a person holding a globe, a person on a bicycle, and a group of people.

# Styrking av samisk språk og kultur

## Forsknings- og utviklingsprosjekt i barnehagen

Carola Kleemann, post doc i BARNkunne

[carola.b.kleemann@uit.no](mailto:carola.b.kleemann@uit.no)





# Partnerskap og samarbeidsform

- Barnehagens eget prosjekt
- Bygger på ansattes planer og ønsker for utvikling
- Barnehagen styrer selv filming, velger fokusområder
- Forskernes bidrag støtter opp om barnehagens daglige drift (personalmøter, foreldremøter, «mánáid-tv», planlegging)



# Utviklingsarbeid

## Øke bruken av samisk

- Identifisere gode situasjoner
- Diskutere med pedagogene hva som lykkes og hvorfor
- Samarbeid med foreldre
- Planlegging og evaluering av språkarbeid
- Utnytte ressursene barnehagen allerede har (ansatte, omgivelser, foreldre)



## Forskning

## Språk i barnehagen

- Beskrive språkbruk
- Bygge barnespråkkorpus

## Metodologi

- framgangsmåter for språkforskning i barnehagen
- framgangsmåter for språkutviklende miljø/aktiviteter

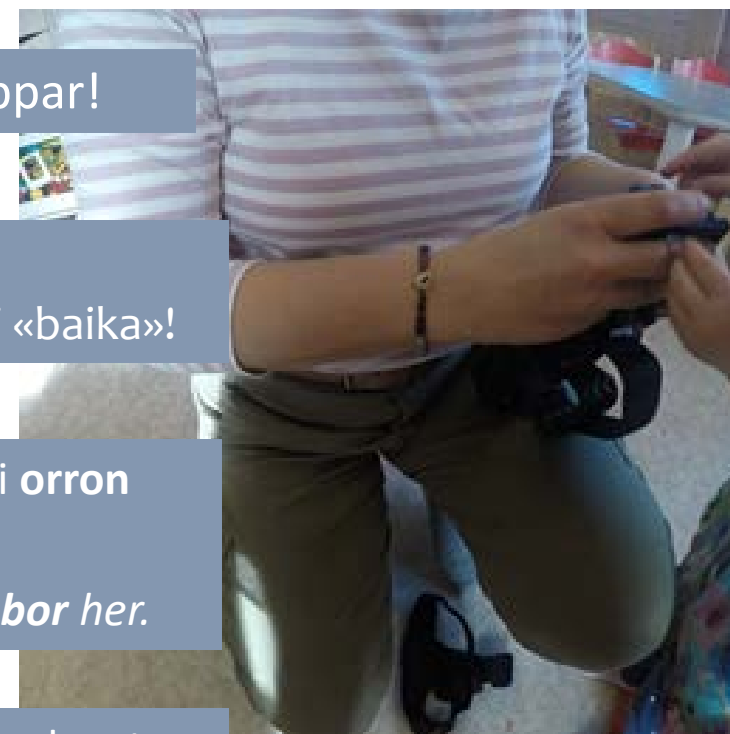
Guoppar, vi har funnet guoppar!

Risten: Carola, Isak sa/  
Elle Márja, Isak logai «baika»!

Anna: Mahkáš, mahkáš dii ii **orron**  
dáppe.

Piera: *^Vi gå bort her. ^Jeg bor her.*

Assistent Mun in ádde maid don logat.  
Rune (4 år) Jo, det gjør du.



## Metoder/framgangsmåter

- Filme ulike situasjoner
- Intervju med ansatte/assistenter
- Personalmøter
- Foreldremøter



## Filme ulike situasjoner

1. Kamerabruk
2. Spisetid
3. Lek inne
4. Lek ute
5. Språkarbeid inne
6. Språkarbeid ute





# Norsk språk i samiske barnehager

## Lære samisk i norskdominerte områder

Språkpolitikk

Majoritetssamfunnet

Familiens valg

Barnets preferanser



**Hvilken minoritet?**

**Nasjonalt ansvar**

**Gjenskape samiske praksiser  
– men hvem sine?**

**Hierarkier**



# Bærekraft er dinosaurforskning på samisk

Jeg liker å sykle og å gå på skøyter.  
Og når jeg blir stor, da skal jeg bli  
dinosaurforsker.



Foto: Stine Sand

# Språkideologier

## Minoriteters demokratiske rettigheter (og epistemologier?)

Både modernitet og leg-forståelser

## Barnets demokratiske rettigheter, agency og handlinger

Hvem sitt liv?

